

## RÈGLEMENTS

| <b>Lois et règlements</b>   | <b>Numéro</b> | <b>Page</b> |
|---|---------------|-------------|
| <i><b>Aéroports publics</b></i>   |               |             |
| Règlement sur la circulation dans les aéroports publics                         | R-037-2015    | 270         |
| Règlement sur les terres domaniales aéroportuaires<br>publiques—Modification    | R-050-2015    | 792         |
| <i><b>Aide financière aux étudiants</b></i>                                     |               |             |
| Règlement sur l'aide financière aux étudiants—Modification                      | R-079-2015    | 889         |
| <i><b>Aide juridique</b></i>  |               |             |
| Règlement sur les services juridiques—Abrogation                                | R-004-2015    | 186         |
| <i><b>Assemblée législative et Conseil exécutif</b></i>                         |               |             |
| Règlement de 2015 modifiant l'annexe C  | R-022-2015    | 240         |
| Règlement sur les indemnités, les allocations et les<br>dépenses—Modification   | R-023-2015    | 241         |
| <i><b>Assistance sociale</b></i>  |               |             |
| Décret sur les comités d'appel de l'assistance sociale—Modification             | R-086-2015    | 924         |
| Règlement sur l'assistance au revenu—Modification                               | R-019-2015    | 211         |
| <i><b>Boissons alcoolisées</b></i>  |               |             |
| Arrêté de prohibition temporaire à Fort Good Hope                               | R-009-2015    | 198         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Fort Good Hope                               | R-020-2015    | 238         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Fort Good Hope                               | R-062-2015    | 809         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Fort Resolution                              | R-063-2015    | 810         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Paulatuk                                     | R-059-2015    | 806         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Tuktoyaktuk                                  | R-014-2015    | 203         |
| Arrêté de prohibition temporaire à Tulita                                       | R-078-2015    | 888         |
| Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification                             | R-140-2014    | 2           |
| Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification                             | R-053-2014    | 795         |
| <i><b>Chaudières et appareils à pression</b></i>                                |               |             |
| Règlement sur les chaudières et appareils à pression—Modification               | R-034-2015    | 254         |
| Règlement sur les chaudières et appareils à pression—Modification               | R-040-2015    | 732         |
| <i><b>Code criminel (Canada)</b></i>  |               |             |
| Décret sur l'échéance du paiement des suramendes<br>compensatoires—Modification | R-003-2015    | 186         |
| Désignation du programme visant les déclarations des<br>victimes—Abrogation     | R-069-2015    | 820         |

| <b>Lois et règlements</b>  | <b>Numéro</b> | <b>Page</b> |
|--|---------------|-------------|
| <i><b>Collectivité à charte</b></i>  |               |             |
| Arrêté portant prorogation de la collectivité à charte de Tsiigehtchic—Modification                              | R-041-2015    | 733         |
| <i><b>Curateur public</b></i>  |               |             |
| Règlement sur les droits payables au curateur public—Modification  | R-001-2015    | 7           |
| <i><b>Délivrance de licences aux agents immobiliers</b></i>  |               |             |
| Règlement sur les droits payables et les cautionnements des agents immobiliers—Modification                      | R-018-2015    | 210         |
| <i><b>Élections et référendums</b></i>   |               |             |
| Décret relatif au bref d'élection  | R-097-2015    | 972         |
| Règlement sur le tarif des honoraires—Modification   | R-007-2015    | 196         |
| Règlement sur les formules électorales—Modification  | R-080-2015    | 895         |
| <i><b>Entreprises de service public</b></i>  |               |             |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Colville Lake (2015-2018)                               | R-026-2015    | 246         |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Dettah (2015-2018)                                      | R-027-2015    | 247         |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Jean Marie River (2015-2018)                            | R-028-2015    | 248         |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Łutselk'e (2015-2018)                                   | R-029-2015    | 249         |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Nahanni Butte (2015-2018)                               | R-030-2015    | 250         |
| Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Wrigley (2015-2018)                                     | R-031-2015    | 251         |
| Arrêté portant sur l'abrogation de règlements caducs   | R-032-2015    | 252         |
| <i><b>Évaluation et impôt fonciers</b></i>   |               |             |
| Arrêté établissant les taux du millième scolaire pour l'année 2015   | R-015-2015    | 204         |
| Arrêté établissant les taux du millième scolaire pour l'année 2015   | R-056-2015    | 799         |
| <i><b>Faune</b></i>  |               |             |
| Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification  | R-005-2015    | 187         |
| Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification  | R-092-2015    | 957         |
| Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification  | R-103-2015    | 994         |
| Règlement sur la région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst                     | R-006-2015    | 192         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-042-2015    | 736         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-072-2015    | 848         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-104-2015    | 995         |

| <b>Lois et règlements</b>   | <b>Numéro</b> | <b>Page</b> |
|---|---------------|-------------|
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification         | R-043-2015    | 742         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification         | R-073-2015    | 853         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification         | R-105-2015    | 996         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Olokhatomiut de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-074-2015    | 861         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Olokhatomiut de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-093-2015    | 960         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d’Olokhatomiut de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-044-2015    | 748         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification      | R-045-2015    | 763         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification      | R-075-2015    | 869         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-046-2015    | 769         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-076-2015    | 875         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification | R-094-2015    | 961         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-047-2015    | 780         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-077-2015    | 881         |
| Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification   | R-106-2015    | 997         |
| Règlement sur les zones et régions de gestion de la faune—Modification  | R-058-2015    | 801         |
| <br><b><i>Fonction publique</i></b>   |               |             |
| Règlement sur la fonction publique—Modification   | R-060-2015    | 807         |
| Règlement sur la fonction publique—Modification   | R-068-2015    | 819         |
| Règlement sur les appels des nominations de personnel—Modification  | R-061-2015    | 808         |
| <br><b><i>Gestion des finances publiques</i></b>  |               |             |
| Règlement sur l’exemption de contrats d’indemnisation—Modification  | R-013-2015    | 202         |
| Règlement sur l’exemption de contrats d’indemnisation—Modification  | R-081-2015    | 897         |
| <br><b><i>Hameaux</i></b>   |               |             |
| Arrêté de mise sous tutelle du hameau de Fort McPherson—Modification  | R-024-2015    | 244         |
| Arrêté de mise sous surveillance du hameau de Paulatuk—Modification   | R-025-2015    | 245         |
| Arrêté de mise sous surveillance du hameau de Paulatuk  | R-057-2015    | 800         |
| <br><b><i>Indemnisation des travailleurs</i></b>  |               |             |
| Règlement général sur l’indemnisation des travailleurs—Modification   | R-107-2015    | 1000        |
| Règlement sur les présomptions applicables aux pompiers—Modification  | R-099-2015    | 982         |

| <b>Lois et règlements</b>  | <b>Numéro</b>           | <b>Page</b> |
|--|-------------------------|-------------|
| <b><i>Location des locaux d'habitation</i></b>                               |                         |             |
| Règlement sur la location des locaux d'habitation—Modification               | R-064-2015              | 811         |
| <b><i>Loi concernant le pont de Deh Cho</i></b>                              |                         |             |
| Règlement concernant le pont de Deh Cho—Modification                         | R-049-2015              | 789         |
| <b><i>Normes d'emploi</i></b>  |                         |             |
| Règlement sur les normes d'emploi—Modification                               | R-021-2015              | 239         |
| Règlement sur les normes d'emploi—Modification                               | R-051-2015              | 793         |
| <b><i>Parcs territoriaux</i></b>   |                         |             |
| Règlement sur les parcs territoriaux—Modification                            | R-048-2015              | 786         |
| <b><i>Poursuites par procédure sommaire</i></b>                              |                         |             |
| Règlement sur les poursuites par procédure sommaire—Modification             | R-002-2015              | 10          |
| Règlement sur les poursuites par procédure sommaire—Modification             | R-038-2015              | 274         |
| <b><i>Profession d'avocat</i></b>  |                         |             |
| Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, Nota                        | R-136-2014 à R-139-2014 | 1           |
| <b><i>Protection contre les dangers de l'électricité</i></b>                 |                         |             |
| Règlement sur la protection contre les dangers de l'électricité—Modification | R-035-2015              | 262         |
| Règlement sur la protection contre les dangers de l'électricité—Modification | R-052-2015              | 794         |
| <b><i>Protection du consommateur</i></b>                                     |                         |             |
| Règlement sur la protection du consommateur—Modification                     | R-017-2015              | 206         |
| <b><i>Réduction et récupération des déchets</i></b>                          |                         |             |
| Règlement sur le recyclage de matériel électronique                          | R-071-2015              | 827         |
| Règlement sur les contenants de boissons—Modification                        | R-070-2015              | 821         |
| <b><i>Régime de pension des Northern Employee Benefits Services</i></b>      |                         |             |
| Règlement sur le régime de pension des Northern Employee Benefits Services   | R-091-2015              | 944         |
| <b><i>Renseignements sur la santé</i></b>                                    |                         |             |
| Arrêté sur la désignation de comité d'éthique de la recherche                | R-087-2015              | 926         |
| Règlement sur les renseignements sur la santé                                | R-089-2015              | 930         |

| <b>Lois et règlements</b>   | <b>Numéro</b> | <b>Page</b> |
|---|---------------|-------------|
| <br><i><b>Santé publique</b></i>  |               |             |
| Règlement sur la surveillance des maladies—Modification   | R-088-2015    | 927         |
| <br><i><b>Sécurité</b></i>  |               |             |
| Règlement sur la santé et la sécurité au travail  | R-039-2015    | 279         |
| Règlement sur la santé et la sécurité au travail—Modification   | R-067-2015    | 818         |
| Règlement sur la santé et la sécurité au travail—Modification   | R-085-2015    | 905         |
| <br><i><b>Sécurité en matière de gaz</b></i>  |               |             |
| Règlement sur la sécurité en matière de gaz—Modification  | R-036-2015    | 265         |
| Règlement sur la sécurité en matière de gaz—Modification  | R-054-2015    | 797         |
| <br><i><b>Services à l'enfance et à la famille</b></i>  |               |             |
| Arrêté sur la délégation aux conseils d'administration—Modification   | R-100-2015    | 986         |
| Règlement sur les services à l'enfance et à la famille—Modification   | R-098-2015    | 973         |
| Règlement sur les services à l'enfance et à la famille—Modification   | R-102-2015    | 991         |
| <br><i><b>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</b></i>  |               |             |
| Arrêté sur l'office d'habitation de Fort Liard  | R-010-2015    | 199         |
| Arrêté sur l'office d'habitation de Gaméti  | R-011-2015    | 200         |
| Arrêté sur l'office d'habitation de Whatì   | R-012-2015    | 201         |
| <br><i><b>Statistiques de l'état civil</b></i>  |               |             |
| Règlement sur les statistiques de l'état civil—Modification   | R-090-2015    | 943         |
| <br><i><b>Terres des Northwest Territories</b></i>  |               |             |
| Décret d'inaliénabilité des terres (partie sud-ouest de la région de Dehcho)                                      | R-065-2015    | 812         |
| Décret d'inaliénabilité des terres (région de Dehcho)—Modification  | R-082-2015    | 898         |
| Décret d'inaliénabilité des terres ((Kwet'ootl'àà (bras Nord du Grand lac des Esclaves))—Modification             | R-095-2015    | 962         |
| Décret d'inaliénabilité des terres (Ts'ude niline Tu'eyeta (rivière Ramparts et ses terres humides))—Modification | R-101-2015    | 990         |
| Règlement d'inaliénabilité des terres (Edézhzhè (Horn Plateau))—Modification                                      | R-055-2015    | 798         |
| Règlement sur l'exploitation minière—Modification   | R-096-2015    | 968         |
| Règlement sur l'utilisation des terres des Territoires du Nord-Ouest—Modification                                 | R-066-2015    | 815         |
| <br><i><b>Terres domaniales</b></i>   |               |             |
| Décret d'inaliénabilité des terres domaniales (Fort Smith)—Modification   | R-083-2015    | 903         |
| Décret d'inaliénabilité des terres domaniales (Yellowknife)—Modification  | R-084-2015    | 904         |

| <b>Lois et règlements</b>   | <b>Numéro</b> | <b>Page</b> |
|---|---------------|-------------|
| <b><i>Tourisme</i></b>  |               |             |
| Règlement sur le tourisme—Modification                                | R-033-2015    | 253         |
| <b><i>Valeurs mobilières</i></b>                                      |               |             |
| Règlement sur les droits relatifs aux valeurs mobilières—Modification | R-008-2015    | 197         |
| <b><i>Victimes d'actes criminels</i></b>                              |               |             |
| Règlement sur les victimes d'actes criminels—Modification             | R-108-2015    | 1001        |